

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

VOLVO

244 L

CH 0850 57

Hersteller Aktiebolaget VOLVO, G8teborg (S)Erkennungsmerkmale "244L-.-.-.-.-." vor Fahrgestell-Nr., sowie auf Hersteller-PlaketteHerstellerplakette rechts, auf Federbeinsupport unter Motorhaube.Fahrgestellnummer rechts, am vordern Türpfosten.Motorkennzeichen "B 20" links Mitte Block eingegossen.Hauptimporteur Automobiles VOLVO SA, Industriering, 3250 Lyss / 2. Importeur: F. Häusermann, ZürichGeprüftes Fahrzeug 244L-B-1-000089 Unveränderliche Zeichen im Typencode '244L-.-.-.-.-.'

## FAHRGESTELL

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4Lenkung mechanisch, a.W. mit hydr. UnterstützungGetriebe mechanisch vollsynchr. oder AutomatAnzahl Gänge 4 a.W.-GD/ 3 St. Achsantrieb HRBetriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Sch. Unterdruckhilfe,  
auf alle Räder. Je Kreis ein Bremskraftbegrenzer.Hilfsbremse mechanisch, TB, auf HR.Feststellbremse do, Hilfsbremse.Dauerbremse -2-Kreis-Kontrolle Druckdiff.-Schalter mit sep. Kontrollampe

## KAROSSERIE

Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/hSicherheitsgurten vorhanden Rückspiegel innen, linksUnterlegkeil - Zugvorrichtung -Diebstahlsicherung LenkradschlossAnzahl Plätze t 5 v 2 M h 3MASSE innen ausenLänge 4898 Achsabstände 2640 /          /         Breite 1707 /          /         Höhe 1435 Spurweite v 1420 h 1350Überhang s          Spurweiten v          h         v 988 h         h 1270 Spurbereich l 9650 r 9500Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile         

## MOTOR

Marke VOLVO Typ B 20 ABauart Reihe Takte 4Treibstoff B Lage vornKühlung Wasser Anzahl Zylinder 4Bohrung 88,9 Hub 80Hubraum 1985 Steuer-PS 10,10Leistungs-PS 82 DIN bei U/min 4700Lärm 79 dB/A bei U/min 4700Schalldämpfer 1/ 470 x Ø 127 + 1/ 500 x Ø 127 \*Abgasprüfung 3,0 % CO bei 900 U/min + ECE 15 \*\*)Entstörung FAV, B/3, 8/4 "A+2" + ECE 10GEWICHTE vorn hinten totalLeergewicht 680 650 1330Nutzlast 105 245 350Gesamtgewicht 785 895 1680Fabrikgarantie - - 1780Reifengröße 175 SR 14 175 SR 14 (VariantenPly / atü - / 2,3 - / 2,3 vgl. Bemerkungen)Tragkraft 1100 1100für V max 180 km/h 180 km/hGarantierte Anhängelast gebremst 1500Garantierte Anhängelast ungebremst 1200Garantiertes Gesamtzuggewicht         Geprüfte Anhängelast mech./autom. 900/1350Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 150 km/hHöchstgeschwindigkeit gemessen          km/h

|                    |                                 |                                   |            |
|--------------------|---------------------------------|-----------------------------------|------------|
| AUSRÜSTUNG         |                                 |                                   |            |
| Fernlichter        | HCR (E)                         |                                   |            |
| Zusatz-Fernlichter | -                               |                                   |            |
| Abblendlichter     | HCR (E)                         |                                   |            |
| Standlichter       | A (E)                           |                                   |            |
| Nebellichter       | -                               | Schlusslichter                    | R-S1 (E)   |
| Bremslichter       | R-S1 (E)                        | Rückfahrlicht                     | 2/ separat |
| Richtungsblinker   | v 1 (E)                         | e                                 | h 2s (E)   |
| Rückstrahler       | v -                             | s                                 | h 1 (E)    |
| Markierlichter     | v -                             | s                                 | h -        |
| Lichtlupe          | vorhanden                       | Kontroll-Nr. Bel.                 | 2/ separat |
| Scheibenwischer    | 2 Blatt                         | mit <del>Wasser</del> Waschanlage |            |
| Warnvorrichtungen  | Hella 001779                    | (X)                               | d3/A       |
|                    | Hella e1 20005                  | ( )                               | d3/A       |
|                    | Klaxon KM4 TPAY 149a152-168-169 | (S)                               | d8/A       |
|                    | Mixo TR09 442-445               |                                   |            |

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

|                    |               |            |       |
|--------------------|---------------|------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Personenwagen |            |       |
| Marke und Typ      | VOLVO, 244 L  |            |       |
| Typenscheinnummer  | CH            | 0850 57    |       |
| Karosserie         | Limousine     |            |       |
| Plätze total       | 5             | vorn       | 2     |
| Leergewicht        | 1330          | Treibstoff | B     |
| Nutzlast           | -             | Steuer-PS  | 10,10 |
| Gesamtgewicht      | 1780          | Hubraum    | 1985  |

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- \*) Auspuffaustritt : links, gem. Verfügung EJPD vom 10.9.70 zugelassen.
- \*\*\*) ECE-Plakette : links, auf Federbeinsupport unter Motorhaube.
- Reifenvarianten : 185/70 HR 14, Tragkraft v+h 1050(2,4), V-max 210 km/h, Spur unverändert.  
185 SR 14, Tragkraft v+h 1180(2,3), V-max 180 km/h, Spur unverändert.
- Felgenvarianten : 5 J x 14 (Stahl) / 5 1/2 J x 14 (Stahl) / 5 1/2 J x 14 ATS (Leichtmetall) Spurweiten unverändert.

Diese Karte ersetzt TS CH 0850 57 vom 17.10.74.  
Garantierte Anhängelast

5.2.75.

Ort und Datum der Prüfung

z Lyss, 3.-5. September 1974 / Bern, 17.10.74.

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG

Personenwagen

V O L V O

2 4 4 L

CH 0850 57

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 16.09.1975 in Lyss - lin / 01.10.1975 (Abgas)

Reifenvariante : 165 SR 14, Tragkraft 990 (2,3), Vmax 180 km/h

Ab Fahrgestell-Nummer : 082980 - neuer Schalldämpfer hinten

Schalldämpfer : 1 Topf 555 x ø 160 mm

Lärm : 81,0 dB/A bei 4700 U/min

Nachtrag vom 23.09.1976 in Lyss - Sta/lin

Ab Fahrgestell-Nummer : 2442-...-174910 , neue Erkennungsmerkmale, Motortyp, Leistung

Erkennungsmerkmale : "2442-...-" vor Fahrgestell-Nummer

Motorkennzeichen : "498520" / "498521" / "498538" / "498539" /  
"498558" / "498559" / "498562" / "498563"

links, vorn seitlich auf Block, hinter Zündverteiler

Motortyp : B 19 A

Motorleistung : 90 DIN-PS bei 5000 U/min

Lärm : 79,0 dB/A bei 5000 U/min

ECE-Plakette : rechts, auf Federbeinsupport

Nachtrag vom 03.11.1977 in Bern - Br

Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt : 50 km/h, M2, iA 3,91 = 78,0 dB/A  
50 km/h, A2, iA 3,91 = 75,5 dB/A

Nahfeld : 83,0 dB/A bei 3525 U/min

Bern, 31.01.1984 : Korrektur Motorkennzeichen im Nachtrag vom 23.09.1976 / jak